

Spanish Translation Guide to Commonly Used Fishing and Boating Terms



The Spanish Translation Guide to Commonly Used Fishing and Boating Terms will ensure that you'll be able to reach Hispanic consumers in their own language. Utilize these terms in any marketing communication materials in order to build a stronger relationship with the Hispanic consumer. This comprehensive list will continue to grow as the Hispanic audience is further introduced to the world of fishing and boating. As this is an ongoing, living document, please feel free to contact us with any terms that could be added to this list.

English Terms	Corresponding Spanish Term	Comments
Fish Species		
amberjack	amberjack	
barracuda	barracuda	
bass	robalo	
black bass	robalo negro	
black drum	tambor negro	
blue crab	cangrejo azul	
blue marlin	marlín azul	
bluefin tuna	atún rojo	
bluefish	pez azul	
bluegill	mojarra de garras azules	
bullhead	bagre cabeza de toro	
carp	carpa	
catfish	bagre	
cobia	bacalao	
crappie	mojarra negra	
dolphin	delfín	
fickle fish	pez voluble	
flounder	lenguado	
gar	catan	
grouper	mero	
jack crevalle	jack crevalle	
king mackerel	sierra	
ladyfish	pez dama	
largemouth bass	lobina negra	
mackerel	macarela	
minnows	piscardos	
pompano	pámpano	
rainbow trout	trucha arco iris	
red fish	colorado	
red snapper	pargo rojo	
redfish	gallineta nórdica	
sailfish	pez vela	
sea bass	pargo	
sea trout	trucha de mar	
shark	tiburón	
sheepshead	cheehe	
snapper	pargo	
spanish mackerel	caballa española	
sunfish	pez sol	
tarpon	sábalo	
triple tail	triple cola	
trout	trucha	
tuna	atún	
wahoo	peto	

Fishing Equipment		
artificial lures	señuelos artificiales	
bait container	recipiente para carnada	
bait organizer	organizador para carnada	

Spanish Translation Guide to Commonly Used Fishing and Boating Terms



The Spanish Translation Guide to Commonly Used Fishing and Boating Terms will ensure that you'll be able to reach Hispanic consumers in their own language. Utilize these terms in any marketing communication materials in order to build a stronger relationship with the Hispanic consumer. This comprehensive list will continue to grow as the Hispanic audience is further introduced to the world of fishing and boating. As this is an ongoing, living document, please feel free to contact us with any terms that could be added to this list.

English Terms	Corresponding Spanish Term	Comments
Fishing Equipment		
bait server	servidor de carnada	
baitcast rod	carrete para baitcasting	
bobber(s)	flotador(es)	
bobber stop	tope para boya	rigging component
braided line	sedal trenzado	
brush anchor	ancla tipo brush para bote	locks boat onto docks, brush, tree limbs
bucket	cubeta	
bucket organizer	organizador tipo cubeta	
carolina rig	señuelo carolina	
cast net	red de casting	
casting spoon	cuchara de casting	rigging component
crawler can	lata para lombrices	for worms
fillet knife	cuchillo para filetear	
fillet glove	guante para filetear	
fish finder	buscador de peces	
fish gripper	sujetador de peces	
fish scaler	descamador de pescado	
fishing knots	nudos para pesca	
fishing line	línea de pesca	
fishing map	mapa de pesca	
fishing reel	carrete de pesca	
fishing rod	caña de pescar	
fishing rig	aparejo de pesca	
fishing weight	plomo de pesca	
floating rig	aparejo flotante con anzuelo	
floating stringer	cordel flotante	
freshwater tackle	equipo para agua dulce	
hard bait	carnada dura	
hooks	anzuelos	
hook remover	removedor de anzuelo	
jig	anzuelo	rigging component
jig head	anzuelo con cabeza de plomo	
knots	nudos de remate	
leader	guía	rigging component
line cutter	cortador de línea	
line scissors	tijeras para línea	
line spooler	rebobinador de línea	
line spooling bag	bolsa para rebobinar línea	
line stripper	separador de línea	
lip grip scale	báscula de agarre	
live bait	carnada viva	
lure	señuelo	
lures	señuelos	
lure retriever	recuperador de señuelos	
minnow trap	trampa para peces pequeños	
pegging system	sistema de vinculación	fishing platform
pier	muelle	
plug	conector	lure component
pliers	pinzas	
popper	señuelo estilo popper	

Spanish Translation Guide to Commonly Used Fishing and Boating Terms



The Spanish Translation Guide to Commonly Used Fishing and Boating Terms will ensure that you'll be able to reach Hispanic consumers in their own language. Utilize these terms in any marketing communication materials in order to build a stronger relationship with the Hispanic consumer. This comprehensive list will continue to grow as the Hispanic audience is further introduced to the world of fishing and boating. As this is an ongoing, living document, please feel free to contact us with any terms that could be added to this list.

English Terms	Corresponding Spanish Term	Comments
Fishing Equipment		
ready rig	aparejo con señuelo	
reel	carrete	
reel cover	cubierta para carrete	
reel lube	lubricante para carrete	
reel oil	aceite para carrete	
rigging binder	maleta para aparejos	
rod	vara	
rod sleeve	manga para caña	
rope float	flotador con cuerda	
saltwater tackle	equipo para agua salada	
sinkers	plomos	
sliding sinker rig	aparejo plomado corridizo	
snap-on float	flotador con broche de presión	
spinners	spinners	
spinning reel	carrete giratorio	
spinning rod	caña con carrete giratorio	
sponge hook	anzuelo de esponja	
soft plastic lures	señuelos de plástico suave	
tackle	equipo de pesca	
tacklebox	caja para equipo de pesca	
terminal tackle	aparejo terminal	
texas rig	señuelo texas	
trolling sinker	plomada de arrastre	
weedless spoon	señuelo de cuchara	
weightless lures	señuelos sin peso	
weights	plomos	

Bait		
bait	carnada	
bait shops	tiendas de carnada	
chicken liver	hígado de pollo	
clam(s)	almeja(s)	
crankbait	señuelo duro crankbait	
crayfish	cangrejos	
cut bait	carnada cortada	
doughball	bola de masa	
fishing bait	carnada para pescar	
flies	moscas	
leech(es)	sanguijuela(s)	
insect(s)	insecto(s)	
minnows	piscardos	
mussel(s)	mejillón(es)	
night crawlers	lombrices	
salmon eggs	huevos de salmón	
shrimp	camarones	
spinner bait	señuelo girador	
stink bait	carnada con hedor	
worm(s)	lombrice(s)	

Spanish Translation Guide to Commonly Used Fishing and Boating Terms



VAMOSAPESCAR.org

The Spanish Translation Guide to Commonly Used Fishing and Boating Terms will ensure that you'll be able to reach Hispanic consumers in their own language. Utilize these terms in any marketing communication materials in order to build a stronger relationship with the Hispanic consumer. This comprehensive list will continue to grow as the Hispanic audience is further introduced to the world of fishing and boating. As this is an ongoing, living document, please feel free to contact us with any terms that could be added to this list.

English Terms	Corresponding Spanish Term	Comments
Boats & Boating Terms		
bass boat	bote para pesca de lobina	
boat(s)	bote(s)	This word is used for legal terminology
boat(s)	barco(s)	
boat(s)	embarcacion(es)	This term refers to the action of boating
boat ramps	rampas para navegación	
boating	navegar	
boating for beginners	navegación para principiantes	
boating registration	registro de embarcaciones	
boating regulations	reglamentos para la navegación	
boating safety	seguridad para la navegación	
boating shows	exposiciones de embarcaciones	
boating tips	consejos para navegar	
bowrider	bote tipo Bowrider	
bridge boat	bote con puente de navegación	
catamarans	catamaranes	
cruiser	crucero	
current	corriente	Refers to water current
deck boat	bote pequeño de ocasión	
dinghie	lancha	
fish boat	bote de pesca	
flats boat	bote tipo Flat Boat	
houseboat	bote casa	
inboard cruiser	bote con motor intraborda	
inflatable boat	bote inflable	
jon boat	bote plano tipo Jon Boat	
marinas	marinas	
navigate	navegación	
navigating techniques	tecnicas de navegacion	
navigation system	sistema de navegación	GPS or Fish finder
pier	muelle	
powerboat	bote con motor fuera de borda	
pontoon	pontón	
recreational boating	navegación recreativa	
sail	vela	
sail boat(s)	velero(s)	
saltwater tides	mareas	
sportfishing boat	bote de pesca deportiva	
ski boat	bote para esquiar	
stowaway	estuche	
walkaround boat	botes tipo walkaround	
yacht	yates	

General Fishing Terms		
anglers	pescadores	
backwater fishing	pesca en remansos	
bay fishing	pesca en la bahía	
best fishing spots	mejores sitios para pescar	
cast	lanzar	

Spanish Translation Guide to Commonly Used Fishing and Boating Terms



VAMOSAPESCAR.org

The Spanish Translation Guide to Commonly Used Fishing and Boating Terms will ensure that you'll be able to reach Hispanic consumers in their own language. Utilize these terms in any marketing communication materials in order to build a stronger relationship with the Hispanic consumer. This comprehensive list will continue to grow as the Hispanic audience is further introduced to the world of fishing and boating. As this is an ongoing, living document, please feel free to contact us with any terms that could be added to this list.

English Terms	Corresponding Spanish Term	Comments
General Fishing Terms		
catch a fish	atrapar pez	
catch and release	capturar y soltar	
current	corriente	Refers to water current
deep sea fishing	pesca en mar profundo	
fall lake turnover	rotación de agua otoño	
fish (single)	pez	Single form
fish (plural)	peces	Plural form
fish hatchery	vivero de peces	
fisherman	pescador	
fishermen	pescadores	
fishery	pesquería	
fishing	pescando	Present participle of the verb "to fish"
fishing	la pesca	The concept of fishing
fishing areas	lugares de pesca	
fishing facts	hechos sobre la pesca	
fishing license	licencia de pesca	
flats fishing	pesca en aguas tranquilas	
freshwater fish species	especies de agua dulce	
freshwater fishing	pesca en agua dulce	
lake fishing	pesca en lagos	
lake turnover	rotación de agua en lagos	
landing the fish	sacar el pez	
nearshore fishing	pesca cerca de la costa	
migratory fish	peces migratorios	
offshore fishing	pesca a distancia de la costa	
offshore saltwater fish	peces de agua salada a distancia de la costa	
pier fishing	pesca en muelles	
pond fishing	pesca en estanques	
recreational fishing	pesca recreativa	
river fishing	pesca en ríos	
saltwater fish species	especies de agua salada	
saltwater fishing	pesca en agua salada	
saltwater fishing tips	consejos para pescar en agua salada	
saltwater tides	mareas	
seasonal lake turnover	rotación de agua por estaciones	
setting the drag	ajustar el freno	
setting the hook	ajustar el anzuelo	
sport fishing	pesca deportiva	
spring lake turnover	rotación de agua primavera	
stocked fish	peces de abastecimiento	
stream fishing	pesca en arroyos	
summer stagnation	estancamiento de agua durante verano	
surf fishing	pesca de surf	
trolling	pesca por arrastre	
unhook the fish	desenganchar el pez	

Conservation		
catch and release	capturar y soltar	
conservation	conservación	

Spanish Translation Guide to Commonly Used Fishing and Boating Terms



VAMOSAPESCAR.org

The Spanish Translation Guide to Commonly Used Fishing and Boating Terms will ensure that you'll be able to reach Hispanic consumers in their own language. Utilize these terms in any marketing communication materials in order to build a stronger relationship with the Hispanic consumer. This comprehensive list will continue to grow as the Hispanic audience is further introduced to the world of fishing and boating. As this is an ongoing, living document, please feel free to contact us with any terms that could be added to this list.

English Terms	Corresponding Spanish Term	Comments
Conservation		
conservation and preservation of natural resources	conservar y preservar recursos naturales	
preserve natural resources	preservar recursos naturales	
wildlife conservation	conservación de flora y fauna	

Bodies of Water		
Bayou	Brazo pantanoso	
Brook	Arroyo	
Canal	Canal	
Channel	Canal	
Cove	Ensenada	
Creek	Riachuelo	
Gulf	Golfo	
Harbor	Puerto	
Inlet	Ensenada	
Lake	Lago	
Marsh	Ciénega	
Ocean	Océano	
Pool	Estanque	
Pond	Estanque	
Reservoir	Reserva	
River	Río	
Run	Arroyo	
Sea	Mar	
Sound	Brazo	
Spring	Primavera	
Strait	Estrecho	
Stream	Corriente	
Swamp	Pantano	